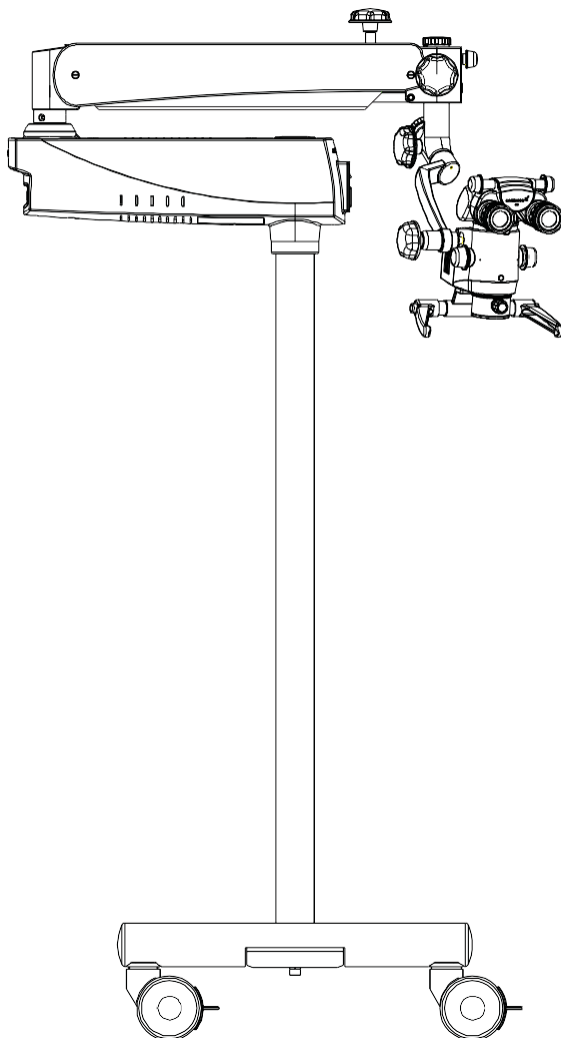


PRIMA M μ MICROSCOPE

Manuel de l'Utilisateur



Prudence:

À assurer utilisation appropriée de cet instrument aussi quant à éviter blessure alors que instrument d'exploitation, compréhension de ce manuel complètement avant utiliser est très recommandé.

PRIMA Mμ est un Commerce nom de LABOMED Microscopes.

LABOMED est un inscrit marque déposée de Labo America, Inc.

Tous autre marques déposées sont le propriété de leur respectif les propriétaires.

Le information contenu dans ce document était précis à le temps de publication. Spécifications sont sujet à modifier sans préavis. LABOMED se réserve le droit d'apporter des modifications au produit décrit dans ce manuel d'utilisation sans avis et sans incorporation ceux changements dans n'importe lequel des produits déjà vendu.

ISO 9001/13485 Certifié - LABOMED des produits sont conçu et fabriqué sous qualité processus que rencontrer l'ISO 9001/13485 exigences.

Non partie de ce publication peut être reproduit, stocké dans un récupération système, ou transmis dans n'importe lequel formulaire ou par n'importe quel moyen: électronique, mécanique, enregistrement, ou sinon, sans le avant écrit autorisation de LABOMED.

TABLEAU DE CONTENU

| | | |
|-----|--|----------------|
| 1. | Introduction et Destiné utiliser le | 1 |
| 2. | Produit Description | 2 |
| 3. | Avertissement & Précautions | 3 - 4 |
| 4. | Explication de Symboles | 5 |
| 5. | Standard et Directives en vigueur | 6 |
| 6. | État de l'instrument au moment du déballage/livraison | 7 |
| 7. | Installation Instruction | 8 - 9 |
| 8. | Installation | |
| | Électrique Connexion | 10 |
| | Remplacement le éclairage | 10 |
| | Source Remplacement du fusible | 10 |
| | Détails de la plaque | 10 |
| | signalétique | 11 |
| | Câblage Codage | 12 |
| | Diagramme | 13 - 14 |
| 9. | Contrôle Éléments | |
| 10. | Guide d'utilisation du microscope | 15 |
| 11. | Changement d'objectif & d'oculaires | 16-17 |
| 12. | Utilisation des Accessoires | 17 |
| 13. | Tension Adjustment while using accessories | 18 |
| 14. | Déménagement Position | 19 - 20 |
| 15. | Entretien et Maintenance | 21 |
| 16. | Nettoyage et Désinfection | 21 |
| 17. | Autoclavage | 22 |
| 18. | Exigences d'ambiance | 22 |
| 19. | Élimination | 23 |
| 20. | Tableau de dépannage | 24 |
| 21. | Spécifications | 25 - 28 |
| 22. | Tableaux d'orientation | 29- 30 |
| 23. | Mesures et poids | 31 - 32 |
| 24. | Glossaire | 33 |
| 25. | Garantie | |

1. INTRODUCTION

Le LABOMED Prima Mμ est un microscope chirurgical et diagnostique adaptable à différents besoins chirurgicaux pour une visualisation cohérente pendant toutes les phases peropératoires des chirurgies DNT en offrant une vue agrandie du champ chirurgical sans compromettre les performances.

Saillant caractéristiques de ce Microscope sont:

1. L'observation tête peut facilement être positionnée avec l'aide d'une suspension bras.
2. Un avancé 3 étapes grossissement changeur permet un optimale grossissement pour un particulier chirurgie à partir de trois grossissements différents.
3. Un éclairage à lumière froide avec une lampe LED haute intensité de 27W est fourni dans le Magnichanger pour un éclairage approprié. Le éclairage est plus loin ajustable en haut à c'est la plupart approprié luminosité en utilisant contrôle de l'intensité bouton convenablement situé à la suspension bras et est facilement approchable à la chirurgien.
4. Quand le colposcope est pas dans utiliser, la suspension bras peut être pliée sur le principal corps à magasin il de manière compacte.
5. Double iris Diaphragme permet plus grand profondeur de champ particulièrement précieux pour la photographie.
6. Rigide Forme H base avec castor roues fournit plus grand la stabilité comme Bien comme mobilité à l'instrument.

DESTINÉ UTILISER

Prima Mμ est un appareil alimenté en courant alternatif destiné à être utilisé pendant le diagnostic et la chirurgie pour fournir une vue agrandie du champ chirurgical.

Note: le utiliser de Prima Microscope Mμ est purement pour destiné utiliser.

CONFIGURATION

| Microscope | Catalogue Non. |
|---|----------------|
| Primaire Mu - ORL | 6212000 |
| Primaire Mu - DNT | 6211000 |
| Primaire Mu le sol, pas de support mobile | 6211008 |
| Primaire Mu - SPO - Cataracte | 6214000 |
| Primaire Mu - Tableau Monter Dentaire entraîneur | 6215000 |
| Primaire Mu - Tableau Monter ORL entraîneur | 6212100 |

2. PRODUIT DESCRIPTION

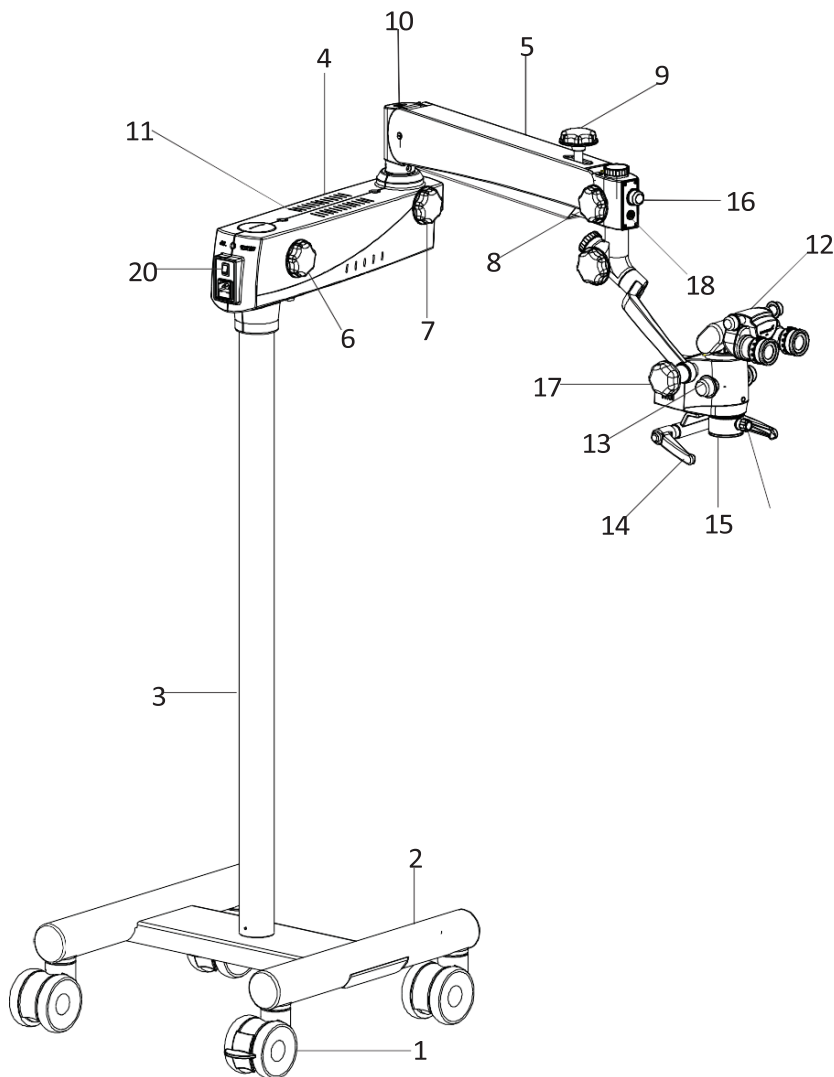


Fig. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Roue avec Freins | 13. Magnichanger |
| 2. Métal Base | 14. Poignée |
| 3. Colonne | 15. Commun Principal Objectif |
| 4. Pivot bras | 16. Éclairage Contrôle Bouton |
| 5. Suspension bras | 17. Magnichanger inclinaison contrôle bouton |
| 6. Pivot Bras Verrouillage Bouton | 18. Entrée pour LABOMED caméra |
| 7. Suspension bras mouvement verrouillage bouton | 19. Bien se concentrer bouton |
| 8. Couplage mouvement verrouillage bouton | 20. Marche/Arrêt changer |
| 9. Suspension bras hydraulique mouvement verrouillage | |
| 10. Suspension bras printemps tension ajustement | |
| 11. Pivot bras couverture | |
| 12. Binoculaire tête avec oculaires | |

3. AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS

LABOMED est pas responsable pour le sécurité et fiabilité de ce instrument quand:

- Assemblée, démontage, réparation, ou modification est fait par non autorisé concessionnaires ou personnes.
- Le instrument est pas utilisé dans conformité avec ce utilisateur manuel.

UN AVERTISSEMENT est un instruction que dessine attention à le risque de blessure ou la mort.



AVERTISSEMENT : LES UTILISATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT ÊTRE ENTIÈREMENT FORMÉS AUX TECHNIQUES MÉDICALES APPROPRIÉES. PROCÉDURES. EN OUTRE, ILS DEVRAIT PRENDRE LE TEMPS À LIRE ET COMPRENDRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'EXÉCUTER TOUTE PROCÉDURE. ILS DEVRAIENT AUSSI LIRE ET COMPRENDRE LE INSTRUCTIONS POUR N'IMPORTE LEQUEL AUTRE ÉQUIPEMENT UTILISÉ DANS CONJONCTION AVEC CE MICROSCOPE (c'est-à-dire GÉNÉRATEURS ÉLECTROCHIRURGICAUX). NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES À LE PATIENT ET/OU DOMMAGE À LE COLPOSCOPE.

AVERTISSEMENT : LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS ET LA RÉGLEMENTATION EUROPÉENNE EXIGENT QUE CET APPAREIL ÊTRE ACHETÉ SEULEMENT PAR UN MÉDECIN OU UN PERSONNE AGISSANT SUR AU NOM DE DE UN PHYSICIEN.

AVERTISSEMENT: CE INSTRUMENT DEVRAIT ÊTRE UTILISÉ DANS STRICT CONFORMITÉ AVEC LE PRÉSENTATION DES INSTRUCTIONS DANS CE GUIDE DE L'UTILISATEUR. LA SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR ET LA PERFORMANCE DE L'INSTRUMENT NE PEUT PAS ÊTRE GARANTI SI UTILISÉ DE MANIÈRE NON SPÉCIFIÉ PAR LABOMED.

AVERTISSEMENT : NE PAS RÉPARER NI RÉPARER CET INSTRUMENT SANS AUTORISATION DE LABOMED. N'IMPORTE LEQUEL RÉPARATION OU SERVICE À CE INSTRUMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ OU REVENEURS FORMÉS PAR LABOMED, DES BLESSURES GRAVES POUR L'OPÉRATEUR OU LE PATIENT PEUVENT SURVENIR.

AVERTISSEMENT : TOUTE MODIFICATION DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE AUTORISÉE PAR LABOMED AUTREMENT GRAVE BLESSURE À LE OPÉRATEUR OU PATIENT PEUT SE PRODUIRE.

AVERTISSEMENT : SI CET INSTRUMENT EST MODIFIÉ, UNE INSPECTION ET DES TESTS APPROPRIÉS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS POUR GARANTIR UNE UTILISATION CONTINUE ET SÉCURISÉE DE CET INSTRUMENT.

AVERTISSEMENT : ASSURER QUE LE TENSION APPLIQUÉ À LE UNITÉ EST LE MÊME COMME INDIQUÉ SUR LES DONNÉES PLAQUE SINON DOMMAGE À LE UNITÉ PEUT SE PRODUIRE.

AVERTISSEMENT : À UTILISER DANS FLUCTUATION TENSION ENVIRONNEMENT, CONSTANTE TENSION STABILISATEUR EST RECOMMANDÉ POUR UNE UTILISATION SÛRE ET EFFICACE DE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE ET POUR LA SÉCURITÉ DE L'INSTRUMENT, CET INSTRUMENT DOIT ÊTRE BRANCHÉ DANS UN SORTIE AVEC UN TERRE SOL. FAIRE PAS RETIRER OU DÉFAITE LE TERRE SOL CONNEXION SUR POUVOIR SAISIR CONNECTEUR DE LE UNITÉS CORDON D' ALIMENTATION .

AVERTISSEMENT : L'ÉQUIPEMENT OU LE SYSTÈME NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À CÔTÉ OU EMPILÉ AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENT. SI ADJACENT OU EMPILÉ UTILISER EST NÉCESSAIRE, LE L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE OBSERVÉ POUR VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT NORMAL DANS UNE TELLE CONFIGURATION.


AVERTISSEMENT : CET INSTRUMENT NE CONVIENT PAS À UNE UTILISATION EN PRÉSENCE DE MÉLANGES ANESTHÉTIQUES INFLAMMABLES, TELS QUE L'OXYGÈNE OU L'OXYDE D'AZOTE.

AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT: DIRIGÉ RADIATION - NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU LORSQUE LE MICROSCOPE EST EN POSITION « ON ».

AVERTISSEMENT : LE UTILISER DE ACCESSOIRES OU CÂBLES AUTRE QUE CEUX SPÉCIFIÉ, PAR LABOMED ET AUTRES PIÈCES DE RECHANGE NON AUTORISÉES POUR LES COMPOSANTS INTERNES PEUVENT ENTRAÎNER UNE AUGMENTATION DES ÉMISSIONS OU UNE DIMINUTION DE L'IMMUNITÉ DE L'ÉQUIPEMENT.

UN PRUDENCE est un instruction que dessine attention à le risque de dommage à le produit.

 **PRUDENCE:** LE INTERNE CIRCUITS DE LE INSTRUMENT CONTENIR ÉLECTROSTATIQUE APPAREILS SENSIBLES (ESD) QUE PEUT ÊTRE SENSIBLE À STATIQUE DES CHARGES PRODUIT PAR LE CORPS HUMAIN. FAIRE PAS RETIRER LE COUVERTURES SANS PRISE APPROPRIÉ ESD PRÉCAUTIONS.

PRUDENCE: N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE SOLUTIONS DE NETTOYAGE FORTES SUR AUCUNE PARTIE DE CET INSTRUMENT, COMME DOMMAGE À LE UNITÉ PEUT SE PRODUIRE VOIR LE SE SOUCIER ET SECTION ENTRETIEN POUR DES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DÉTAILLÉES.

PRUDENCE: MÉDICAL ÉLECTRONIQUE ÉQUIPEMENT BESOINS SPÉCIAL PRÉCAUTIONS AVEC RESPECT À L'ÉLECTROMAGNÉTIQUE CHARGE (CEM) ET BESOINS À ÊTRE INSTALLÉE ET ENTRETIEN SELON À LE CEM INFORMATION FOURNI DANS LE ACCOMPAGNANT DOCUMENTS.

PRUDENCE: LES ÉQUIPEMENTS DE COMMUNICATION RF PORTABLES ET MOBILES PEUVENT AFFECTER LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTROMÉDICAUX.

PRUDENCE: CET INSTRUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À PROXIMITÉ D'UN ÉQUIPEMENT CHIRURGICAL ÉMETTEUR DE HAUTE FRÉQUENCE.

PRUDENCE: NE CONNECTER AUCUN ÉQUIPEMENT À L'APPAREIL AUTRE QUE CEUX DESTINÉS À ÊTRE UTILISÉS AVEC L'APPAREIL.

PRUDENCE: N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR CONVERTISSEUR QUI CONVERTISSERA LA FICHE CA À TROIS BROCHES EN PRISE DE LIGNE À DEUX BROCHES, L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE CE MICROSCOPE NE SERA PAS CORRECTEMENT MISE À LA TERRE ET UN CHOC ÉLECTRIQUE POURRAIT EN RÉSULTER.

PRUDENCE: RETIREZ LA FICHE D'ALIMENTATION CA DE LA PRISE MURALE TOUT EN VÉRIFIANT UN FUSIBLE GRILLÉ.

PRUDENCE: FAIRE PAS ROULER LE INSTRUMENT SUR CÂBLES OU DES TROUS.

PRUDENCE : FAIRE PAS RETIRER FERRITE PERLES SI APPLIQUÉ À CÂBLES.

4. EXPLICATION DE SYMBOLES



Prudence:

Observer tous avertissement Étiquettes et Remarques!

Si n'importe lequel étiquette dans manquant sur ton instrument ou a devenir illisible, s'il te plaît contact nous ou un de notre autorisé représentants. Nous volonté fournir le manquant Étiquettes.



Luminosité Contrôle: Après le éclairage a a été commuté sur, le utilisateur peut en continu ajuster luminosité par tournant le bouton de manière appropriée.



Accompagnant documents doit être consulté.




Conformité au règlement sur les dispositifs médicaux MDR 2017/745.



Terre de protection.



Ce chemin en haut – indique le correct droit position de le transport emballer. 


Garder sec – le transport emballer devoir être gardé loin depuis pluie.



Année de fabrication utilisé sur produit données plaque.



Fragile- contenu de le transport emballer sont fragile et devrait être manipulé avec se

soucier.  Des interférences électromagnétiques peuvent se produire à proximité des appareils portant ce symbole.



Alternner actuel.



Recyclage de emballage matériaux.



NOUS Fédéral loi restreint ce appareil à vente par ou sur le commande de un médecin.



Séparé élimination de déchets électrique équipement.



Dangereux pour utiliser avec MR (Magnétique Résonance).



Permis humidité gamme pendant transport et stockage. Permis



pression gamme pendant transport et stockage.



Le produit est conforme avec NOUS et canadien sécurité exigences.



Permis température gamme pendant transport et stockage.

5. NORMES ET DIRECTIVES

L'instrument décrit dans ce manuel utilisateur a été conçu en conformité avec les normes suivantes:

- ISO 15004-2 d'abord édition 2007-02-15. Ophtalmique instruments et test méthodes. Partie 2 : lumière danger protection.
- ISO 9001/13485 qualité gestion systèmes approuvé par UL (notifié corps).
- ISO 14971-2007 Risque gestion à médical dispositifs.

DIRECTIF UTILISÉ

- RIM 2017/745 Annexe VIII et Règle 13
- CEI 60601-1-3.1 édition (2012)
- CEI 60601-1-2-4ème édition (2014)
- FR 55011:2016

CLASSIFICATIONS

- Pour L'Europe, par MDR 2017/745, le unité est un Classe je instrument, par règle 13, Annexe VIII.
- Pour le Uni États, le FDA classement est Classe JE.
- S'il te plaît observer tous en vigueur accident la prévention règlements.

6. ÉTAT DE L'INSTRUMENT LORS DU DÉBALLAGE/DE LA LIVRAISON

L'appareil est livré en groupes modulaires partiellement assemblés, accompagné d'un kit d'installation et d'un manuel d'utilisation.

S'il te plaît vérifier pour le suivant quand déballage le appareil:

1. Mobile justificatif base avec freins sur castor roues, ou le taper de montage système.
2. Colonne, en fonction, dépendement sur le taper de monter commandé.
3. Pivot bras et suspension bras assemblée avec fibre optique câble.
4. Couverture pour Pivot bras (pré-installé à le microscope).
5. Incliné couplage avec magni-changeur assemblée et objectif (comme commandé).
6. Observation Tête, (incliné ou donc) comme commandé.
7. Paire de oculaires, comme commandé.
8. Câble d'alimentation.
9. Installation Trousse
 - a. Allen clé 5 mm
 - b. Allen clé 8 mm
10. Utilisateur manuel

7. INSTALLATION

- 7.1 Installer le base par fixation le les deux côtés (UN) & (B) sur la plaque métallique (D) comme indiqué sur la Fig.-1 en serrez les vis Allen fournies depuis le bas de la plaque métallique.

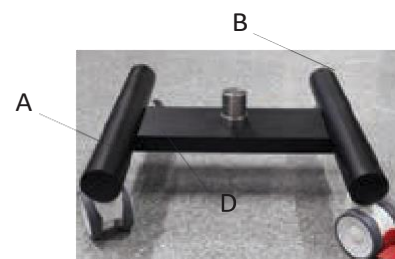


Fig. 1

- 7.2 En se référant à la Fig.- 1A, la base est installée en fixant la colonne (C) sur l'arbre (E). Engager la colonne sur l'arbre en alignant trois trous taraudés.

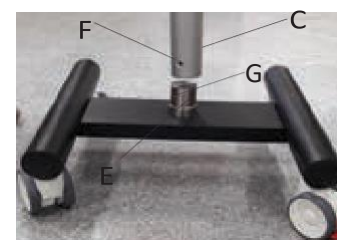


Fig. 1A

En vous référant à la Fig. 2, serrez les trois vis Allen (H) avec une clé Allen de 4 mm .

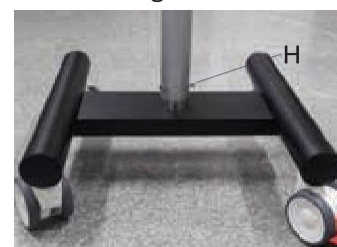


Fig. 2

- 7.3 Récupérez l'ensemble bras pivotant et bras de suspension de la boîte d'emballage et suivez les instructions ci-dessous (voir Fig.-3).

Assurez-vous de desserrer le bouton de verrouillage du bras pivotant (A). Installer le pivot bras assemblée sur le droit holding arbre (1) figure 3.

Verrouillez le bras pivotant avec la vis fileté (2) par le haut.

Desserrer suspension bras verrouillage (B) boutons donc que il peut être tourné.

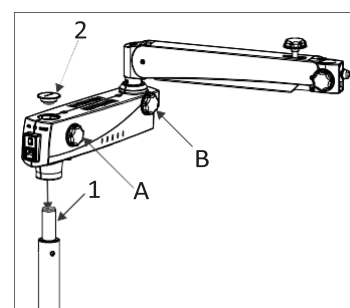


Fig. 3

INSTALLATION

7.4 Récupérer le transporteur assemblée depuis le emballage et suivez comme ci-dessous, reportez-vous à la Fig. 4.

- Installer le couplage à le suspension bras par
- glissement le guidage arbre (1) dans le suspension bras.
- Verrouillez le raccord incliné avec le bouchon fileté (2).

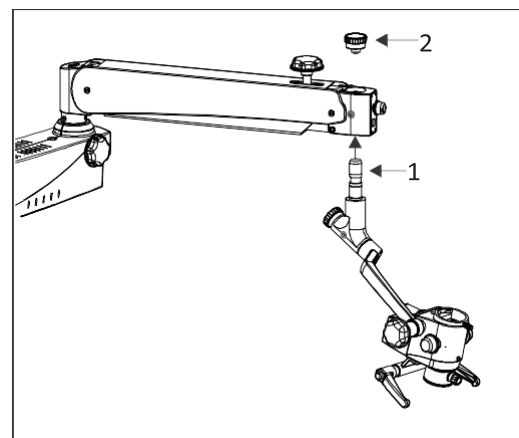


Fig. 4

7.5 Alimentation de la LED

- Changer éteint le éclairage système
- La puissance est pré-acheminée via le bras pivotant (qui abrite le système d'alimentation) et le bras de suspension.
- Insérez le fil d'alimentation dans la prise du microscope jusqu'à ce qu'il soit correctement serré en position, comme indiqué comme A sur la Fig.5.
- Assurez-vous que le câble est acheminé de manière à ne pas obstruer le système de transport et le microscope chirurgical, et qu'ils puissent être déplacés sur toute leur plage de mouvement sans étirement excessif, pliage extrême, ou torsion du guide lumineux.

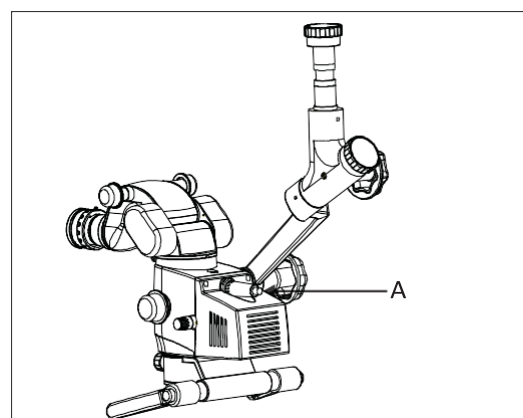


Fig. 5

7.6 Installez la tête binoculaire et les oculaires sur le Magnichanger. Fixez la tête binoculaire avec la vis de verrouillage de la tête illustrée par (A) sur la Fig.6.

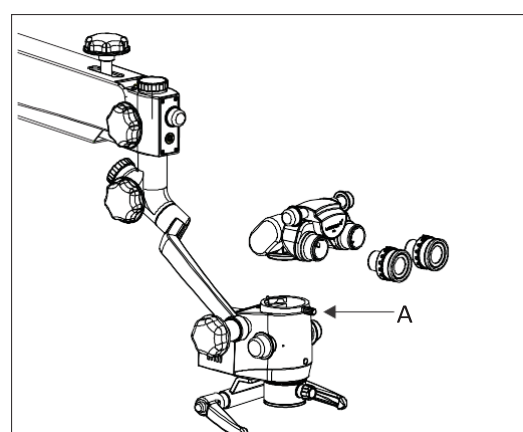


Fig. 6

8. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Connectez le câble d'alimentation à la prise d'entrée CA (2) située à l'arrière du bras pivotant, comme indiqué dans la fig.7.

Changer sur le pouvoir depuis marche/arrêt changer (1).

Note: l'alimentation est conçue avec une entrée universelle 100V - 240V CA, 50/60 Hz. Pour brancher, suivez les instructions sur l'étiquette électrique située au bas du bras, comme illustré en Fig.7 (3).

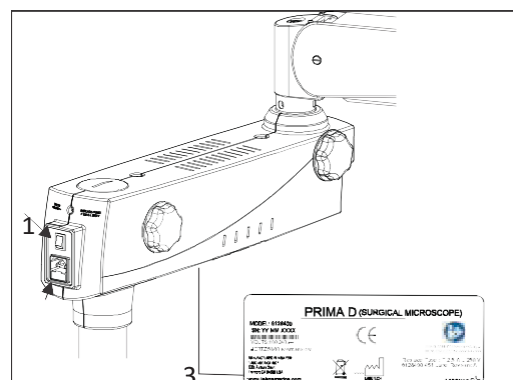


Fig. 7

8.1 REMPLACEMENT LE ÉCLAIRAGE SOURCE

Ouvrir le pivot bras couverture. Détacher le fibre optique câble et remplacer le éclairage assemblage A avec nouveau assemblée. Sécurisé dos le bras couverture.

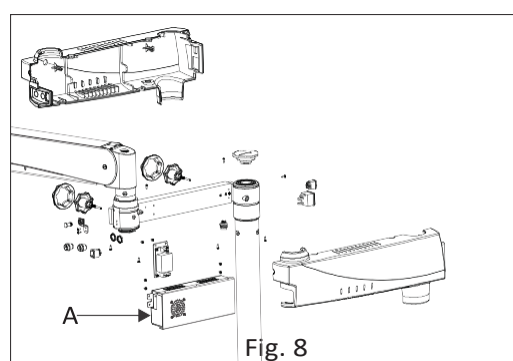


Fig. 8

8.2 FUSIBLE REMPLACEMENT

Le fusible est situé avec le CA entrée, fourni près de marche/arrêt changer. Utiliser un plat tête vis conducteur ouvrir le fusible compartiment. Deux fusibles sont Fourni dans ce, c'est à dire un est en direct fusible et deuxième comme de rechange fusible. Remplacer le soufflé fusible avec en direct fusible et sécurisé Remettez le compartiment à fusibles en place. Pour le remplacement du fusible, reportez-vous à l'étiquette illustrée à la fig. 9.

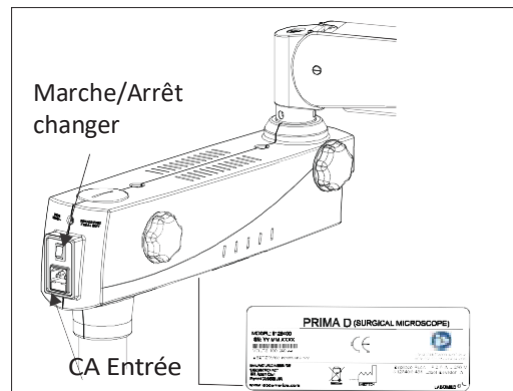
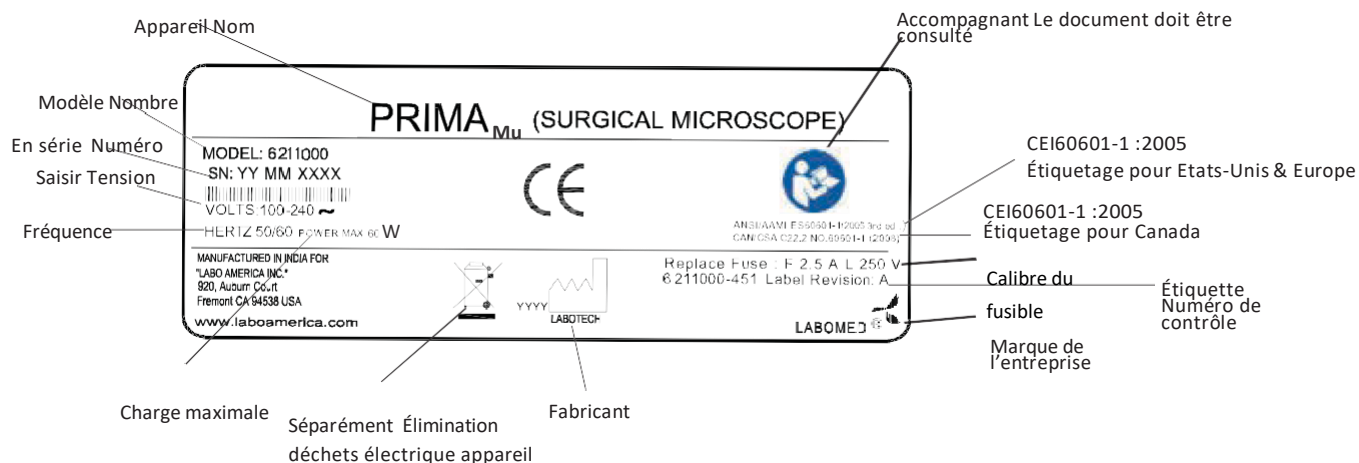


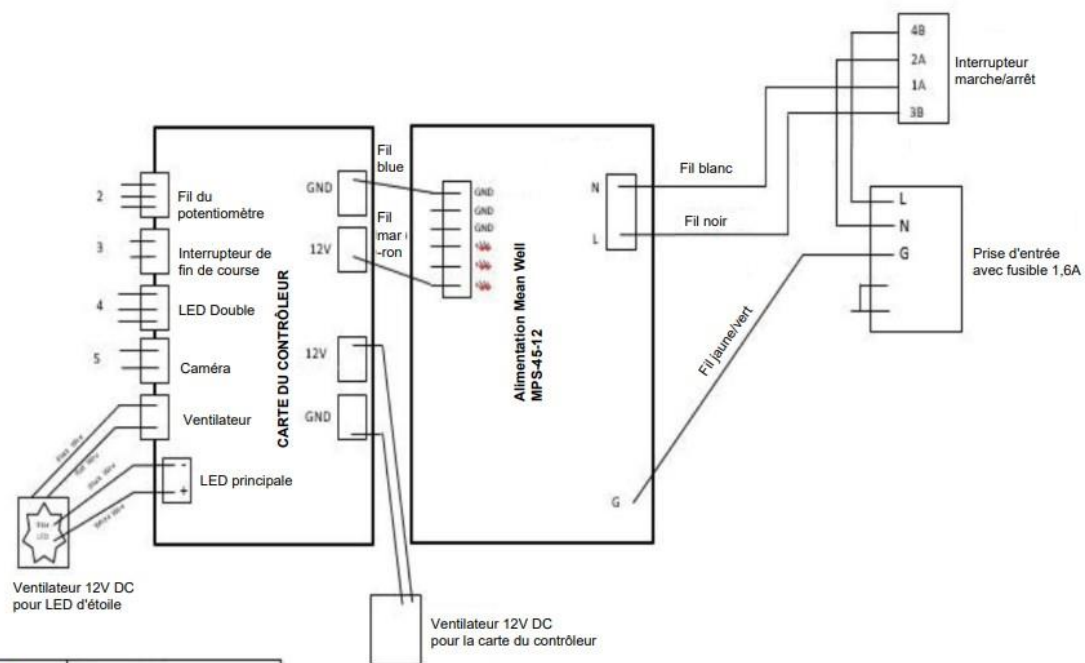
Fig. 9

8.3. PLAQUE SIGNALÉTIQUE POUR LE MICROSCOPE PRIMA Mμ



CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

8.4. SCHÉMA DE CODAGE DE CÂBLAGE



| Marquage du fil n° | Marquage de l'alimentation électrique | Description |
|--------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 2 | BOUTON | Fil du potentiomètre |
| 3 | INTERRUPTEUR | Fil de la commande de fin de course |
| 4 | LED DOUBLE | Fil de la LED double |
| 5 | CAMÉRA | Fil de la caméra |

9. ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE

9.1 INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT (1, FIG. 7)

Il est situé sur le dos de le pivot bras. À 'ON' position, vert DIRIGÉ brille et refroidissement ventilateur commence à courir. Gardez le bouton de contrôle de l'intensité au minimum niveau avant commutation sur le système.

À sauvegarder brûlant vie de DIRIGÉ, changer DÉACTIVÉ le appareil si le microscope est pas dans utiliser pendant plus longtemps.

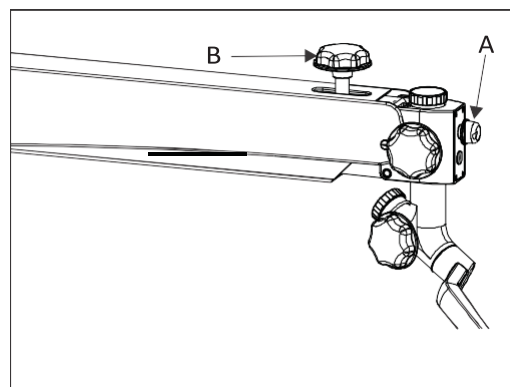


Fig. 10

9.2 INTENSITÉ CONTRÔLE BOUTON

Il est situé dans devant de le suspension bras montré comme (A) sur la figure 10. La luminosité du champ de vision peut être ajustée selon le confort de l'utilisateur à l'aide du bouton de contrôle d'intensité.

9.3 PIVOT BRAS VERROUILLAGE BOUTON

Ce bouton aide toi à verrouillage le mouvement de pivot bras à le voulu position après mise au point initiale de la zone de fréquentation en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le bouton est représenté par (B) sur la Fig. 10.

9.4 FREINS

Serrures le rester depuis indésirable mouvement en appuyant vers le bas le deux freins fourni sur roulettes. À ouvrir presse supérieur portion de frein. Voir Fig. 11.

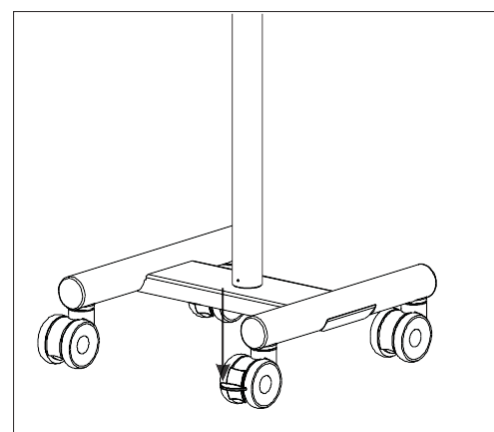


Fig. 11

10. INSTRUCTIONS POUR EN UTILISANT LE MICROSCOPE



AVERTISSEMENT :  INSTRUMENT EST PEU SÛR POUR MRI ENVIRONNEMENT.

PARAMÈTRE EN HAUT DE MICROSCOPE:

1. Verrouillez tous les freins sur les roues de base après avoir installé le microscope sur la zone de présence pour plus de stabilité.
2. Bien que la tension sur le microscope soit présente en usine selon la configuration commandée. L'utilisateur peut néanmoins régler la force de haut en bas en réglant la vis Allen dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec le aide de un 8mm Allen clé. Reportez-vous à la Fig. 12 pour voir l'emplacement exact de la vis de réglage de la tension.
3. Verrouillez le mouvement de haut en bas de la suspension bras en utilisant verrouillage bouton (B) sur la fig. 12 après focalisation de la zone d'intérêt.
4. Ajustez la distance oculaire selon l'échelle IPD selon votre convenance.
5. Le éclairage est contrôlé à travers le bouton de commande (A), fig. 12 . Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour obtenir le niveau d'éclairage souhaité.

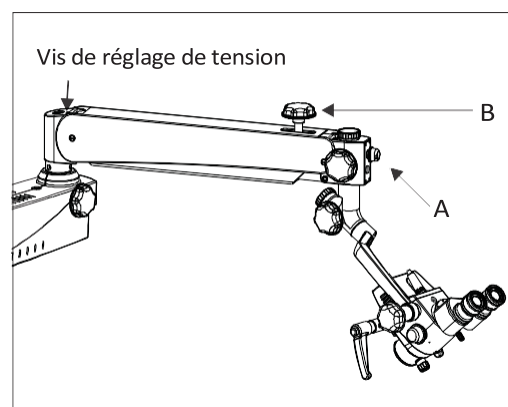


Fig. 12

PARAMÈTRE EN HAUT DE GROSSISSEMENT (Réf. Fig. 13)

1. Ajuster à le plus élevé grossissement avec un des boutons rotatifs (11a) fournis sur le changeur de grossissement .
2. La mise au point fine s'effectue à l'aide de la molette située sur le CMO, indiquée comme (11d) dans la fig. 13.
3. Le centrage de la zone d'observation dans le champ de vision peut être effectué en effectuant des mouvements vers le haut et vers le bas à l'aide des poignées manuelles (11c).
4. Assurez-vous que le sélecteur de grossissement est enclenché à l'index, à la position de l'arrêt de clic.

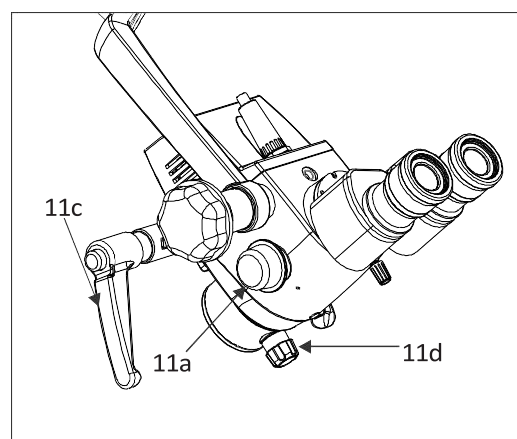


Fig. 13

PRINCIPAL MICROSCOPE

Les objectifs avec molette de mise au point fine et des distances focales de 250 mm sont disponibles pour différentes distances de travail.

Le tube binoculaire ergonomique (en option: droit et incliné à 45°) est fourni pour la chirurgie principale.

L'équipement standard comprend des oculaires avec un facteur de grossissement de 10X (option: 12.5X).

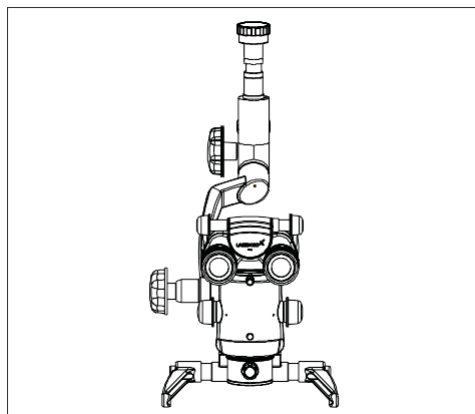


Fig. 14

11. CHANGEMENT DES OBJECTIFS ET OCULAIRES

1. Les objectifs peuvent être retirés en les tournant dans anti-horloge sage direction. Il peut être enfilé en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour installer les oculaires, insérez-les dans les tubes oculaires de la tête d'observation.
3. Une gamme d'objectifs/oculaires peut être sélectionnée selon le choix.

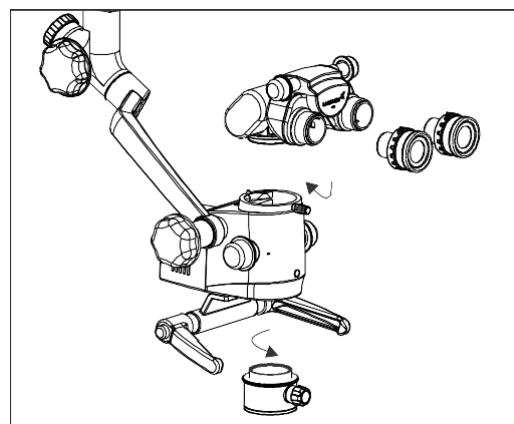
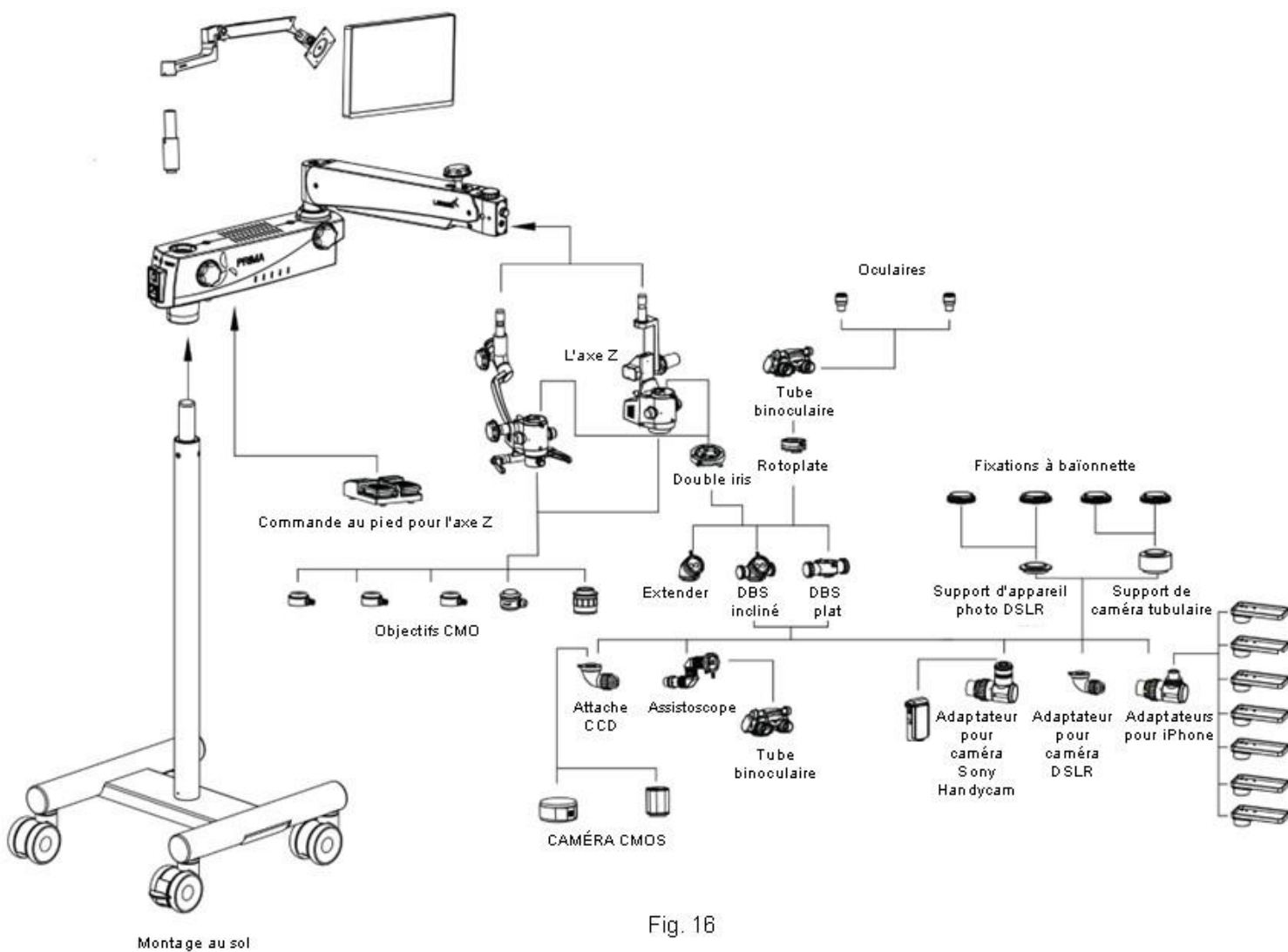


Fig. 15

12.UTILISATION DE ACCESSOIRES



UTILISER DE ACCESSOIRES

1. Installez le double diviseur de faisceau en remplaçant le tube binoculaire (droit ou ergonomique).
2. Total quatre accessoires sont fourni comme suit :
 - 2.1 Reflex numérique caméra adaptateur pour Nikon, Canon et Sony
 - 2.2 CCD caméra adaptateur pour Mintron
 - 2.3 Adaptateur pour Sony Caméra pratique
 - 2.4 Assistoscope pour assistant visualisation
3. Installer n'importe lequel un ou deux accessoires sur n'importe lequel côté (Gauche ou droite) de le faisceau séparateur.
4. Réinstaller binoculaire tube (droit ou donc) sur double faisceau séparateur.

13. AJUSTEMENT DE LA TENSION

Après le montage des accessoires supplémentaires, la charge supplémentaire du bras de suspension doit être compensée en ajustant la tension sur la vis de contrôle de tension située sur le bras de suspension en la faisant tourner dans le sens horaire ou antihoraire.

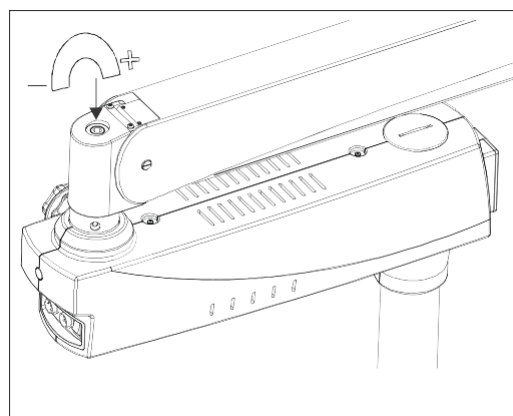
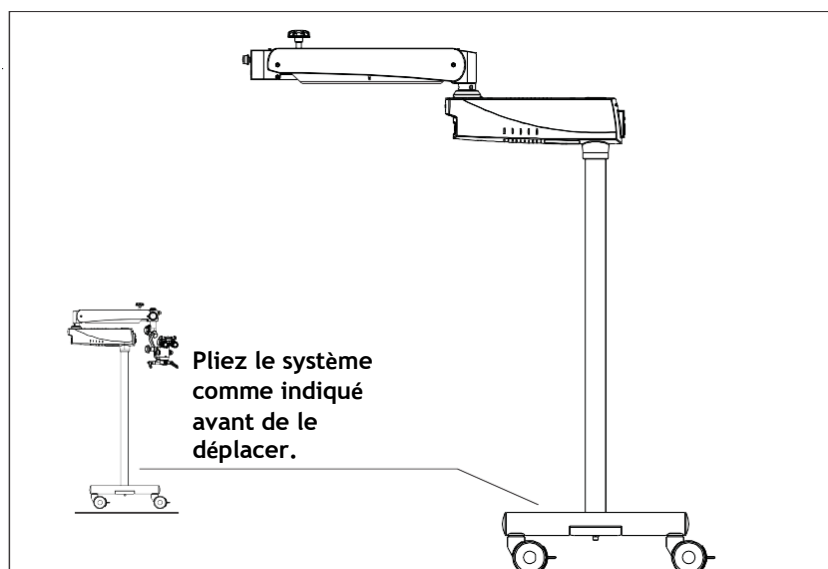


Fig. 18

14. CHANGEMENT DE POSITION DU SYSTÈME



Position de le système pour
la sécurité transport



Pliez le système
comme indiqué
avant de le
déplacer.

Fig. 19

RELOCALISATION DU SUPPORT

1. Éteignez l'unité à l'interrupteur d'alimentation.
2. Débranchez le câble d'alimentation.
3. Déconnectez le câble vidéo des modules vidéo (par exemple, moniteur vidéo, moniteur USB) et de l'unité de contrôle de la caméra.
4. Libérez les verrous en appuyant vers le bas sur les parties supérieures des verrous.
5. Mettez l'unité en position de déplacement.
6. Soyez prudent en passant par les portes pour éviter les hauteurs.
7. Évitez toute collision.
8. Ne montez pas sur des marches ou des rebords : le support pourrait basculer !
9. Soyez extrêmement prudent lors du déplacement sur des pentes.
10. Ne garez pas le support sur des pentes.
11. Appuyez vers le bas sur le verrou.
12. Vérifiez si le support est verrouillé en position.

15. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Cet instrument est un produit technologique de haute qualité et ne nécessite aucun entretien périodique particulier s'il est manipulé avec soin. Pour garantir des performances optimales et un bon fonctionnement en toute sécurité de l'instrument, son fonctionnement en toute sécurité doit être vérifié une fois tous les 12 mois, conformément au tableau ci-dessous. Nous vous recommandons de faire effectuer cette vérification par notre représentant de service dans le cadre de la maintenance régulière. travail. Si un échec se produit lequel toi ne peut pas correct en utilisant le dépannage tableau, Joindre un signe à le instrument déclarant dehors de commande et contact notre service représentant pour pièce de maintenance ou schéma de circuit, etc.

Chirurgical Microscope Entretien/Révision Vérifier

Microscope

Date d'achat:

Propriétaire:

Mois:

Année:

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| TOUS LES JOURS APRÈS L'UTILISATION | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Essuyez les marques grasses/empreintes digitales des oculaires et de l'objectif commun avec du papier pour lentilles | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Éteignez le microscope | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacez le couvercle | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chaque mois | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nettoyez le corps du microscope avec un tissu humidifié d'eau | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Utilisez un liquide de nettoyage pour lentilles sur un chiffon pour nettoyer les lentilles | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Retirez le câble optique en fibre et nettoyez-le | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tous les 6 mois | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspection de l'entretien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vérifiez les boutons de verrouillage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vérification du bon fonctionnement du mécanisme de réglage du couple sur le bras de suspension. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vérifiez le support en rotation. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Initiales | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

- Garder accessoires loin depuis poussière quand pas dans utiliser, par exemple protéger eux depuis poussière couverture.
- Retirer poussière avec un pneumatique caoutchouc ampoule et doux se précipiter.
- Utiliser spécial optique nettoyage chiffons et pur alcool pour nettoyage lentilles et oculaires.
- Protéger ton colposcope depuis humidité, les fumées, acides et cosmétique matériaux. Faire pas magasin produits chimiques à proximité de l'instrument.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Évitez toute manipulation inappropriée. Ne rajoutez ni dispositifs ni ne démontez les prises optiques et les pièces mécaniques sauf indication contraire dans ce manuel.
- Protégez le microscope contre l'huile et la graisse. N'huilez jamais les surfaces de guidage ni les pièces mécaniques.
- Retirez les contaminations grossières à l'aide d'un chiffon jetable humide.
- Utilisez des désinfectants mentionnés dans la section 16 (nettoyage et désinfection) de ce guide de l'utilisateur.
- Utilisez des chiffons de nettoyage spéciaux pour optiques et de l'alcool pur pour nettoyer les lentilles et les oculaires.
- Nettoyez les composants optiques à l'aide d'un chiffon sans peluches. Imbibez légèrement le chiffon avec un peu de méthanol ou de nettoyant pour vitres. N'utilisez pas d'éthanol ni d'alcool à brûler.
- Les revêtements **LABOMED Max Lite** sont résistants aux champignons. Si le nettoyage est effectué comme décrit ci-dessus, les revêtements ne seront pas endommagés.
- Si le nettoyage et la désinfection sont effectués comme décrits à la section 16, il n'y a pas d'impact de nettoyages/désinfections multiples sur les pièces mécaniques et optiques. Les peintures et revêtements sont rigides et durables.

ENVIRONNEMENT TROPICAL / MOISSISSURES:

LABOMED emploie certain sécurité précaution dans c'est fabrication techniques et matériaux. Autre préventif mesures inclure:

- Garder optique les pièces faire le ménage.
- Utiliser et magasin eux dans un faire le ménage environnement seulement.
- Magasin sous UV lumière quand pas dans utiliser.
- Utiliser dans en continu climatisé pièces seulement.
- Garder humidité loin en utilisant silice gel et couverture avec un plastique couverture.

PROFESSIONNEL SÉCURITÉ ET SANTÉ PROTECTION:

Observer travail sécurité et santé protection de personnes responsable pour traitement contaminé des produits. Actuel régulation de hôpital hygiène et la prévention de infection doit être observé dans le préparation , nettoyage et désinfection des produits.

INSTRUCTIONS LIEU DE TRAVAIL:

Retirer surface contamination avec un papier serviette.

RETRAITEMENT:

Recommandé retraiter un produit immédiatement après utiliser ou comme et quand requis comme par ci-dessous nettoyage instructions.

16. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Suivant désinfectants sont recommandé pour nettoyage et désinfection.

1. Eau de Javel domestique standard (hypochlorite de sodium à 5%) - concentration 5000 ppm (10 parties d'eau pour 1 partie d'eau de Javel).
2. 70% Isopropyle alcool.

Procédure:

- Prendre un mousseline tissu.
- Humide il à sentir mouillé
- Désinfecter/nettoyer le surface doucement.

Note – 1. Utiliser masque et Gants alors que effectuer nettoyage et désinfection.

2. Alors que nettoyage, mousseline tissu devrait pas être dégoulinant mouillé à prévenir suintement et rouiller à courir/nu les pièces.
3. Alcool est inflammable, c'est utiliser comme un surface désinfectant devrait être dans bien ventilé les espaces seulement.

17. AUTOCLAVAGE

Le caoutchouc casquettes, manches et poignées fourni par labouré sont recommander pour le suivant programme pour autoclavage :

- Température: 134 °C
- Heure: 10 minutes
- Instrument: Standard Autoclave

18. AMBIENT REQUIREMENT

| | | |
|----------------------------|--|---|
| Pour Opération | Température Relative humidité (sans condensation) Pression atmosphérique | +10°C. ... +40°C 30%.90% 700hPa. 1,060hPa |
| | | |
| Pour Transport et Stockage | Température Relative Humidité (sans condensation) Pression atmosphérique | -40°C.+70°C 10%.100% 500hPa. 1,060hPa |
| | | |

Le unité se rencontre le essentiel exigences stipulé dans Annexe je de le MDR 2017/745 Gouvernement médical dispositifs. Le unité est marqué avec CE et est conforme à ANSI / AAMI EC 60601 - 1-1 .

19. ÉLIMINATION

Élimination de le instrument doit se conformer avec localement en vigueur lois et règlements.

20. TABLEAU DES PROBLÈMES

| PROBLÈME | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|--|--|--|
| Pas d'éclairage à tous | Pouvoir câble pas branché | Prise dans pouvoir câble |
| | Pouvoir changer dans DÉSACTIVÉ position | Presse le pouvoir changer à Position MARCHÉ |
| | Défectueux instrument fusible | Changement le fusible |
| | Défectueux pouvoir câble | Changement le pouvoir câble |
| | Doubler pouvoir échec | Contact en interne technicien |
| | Échec de suspension système électronique | Contact le service département |
| | | |
| Insuffisant éclairage | Luminosité niveau ensemble aussi faible | Ajuster le bouton de contrôle de la luminosité |
| Inopérant chirurgical champ Éclairage | Échec de électronique | Éclairez le champ opératoire à l'aide d'un autre éclairage et contactez le service après-vente |
| | Changer éteint via limite changer sur suspension bras système | Mettez le système de suspension en position de travail |
| | Le thermique coupure dans le lampe logement est contaminé | Faire le ménage le thermique coupure avec une brosse sèche ou soufflez-la avec de l'air comprimé |
| | Défectueux ventilateur; échec de électronique du système | Éclairez le champ opératoire à l'aide d'un autre éclairage et contactez le service après-vente. |
| En haut et vers le bas mouvement de vis sur suspension système est aussi raide | Le friction ajustement vis sur le système de suspension est trop serré | Desserrez la vis de réglage de la friction sur le suspension système selon les besoins |
| Microscope Instable | Freins sur roues pas utilisé | Utiliser Freins |
| Non image est visible dans le champ de vision | Le Magnichanger n'est pas correctement placé. | Placez correctement le Magnichanger |

21. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|--|--|
| Binoculaire Tubes | Tube de visualisation droit 90°, IPD 49-78mm. En option: 45° incliné tête et 0-210° Tête ergonomique, IPD 49-78 mm |
| Oculaires | Oculaire WF 10x/18mm avec protège-yeux rétractables, réglage dioptrique ± 7 mm. En option: oculaire WF 12.5x/18mm; protège-yeux fixes, réglage dioptrique ± 8 mm |
| Magnichanger | 3 étapes : 0,6X, 1,0X, 1,6X |
| Champ de vision | 15° - 2,5° (80-13mm) |
| Objectif | CMO f= 250mm, En option : f=300 mm et f=400 mm (mise au point manuelle), NuVar CMO avec focal Longueur ajustement depuis 300-400 mm, NuVar CMO avec distance de travail de 200-270 mm |
| Intégré filtres | Jaune ou Vert ± 250 (500mm) avec extinction automatique en position de stationnement |
| Verticale Mouvement de Microscope à bras | Porte-microscope avec une inclinaison de $\pm 155^\circ$ |
| Support de microscope | Double Faisceau Séparateur et caméra adaptateurs, oculaire & CMO |
| Accessoires | 27W LED; maximum intensité 70 000 LUX |
| Source lumineuse | 60 W maximum |
| Consommation électrique Tension d'entrée | 100 V-240 V; 50/60 Hz |
| Support | Écurie et robuste Base en H rester avec 2 roues verrouillables |
| Base (Dimensions): | Largeur: 550mm Longueur: 550mm |
| Hauteur du support: | |
| Poids: | 900mm |
| Bras du microscope avec tous les modules optiques, base en H avec pilier course d'élévation: | 20 kg env. 80 kg env. |
| Hauteur du support en position horizontale: | 570 mm 775mm |

22. TABLEAUX D'ORIENTATION

| Conseils et Du fabricant Déclaration Électromagnétique Émissions Tous Équipement et Systèmes | | |
|---|--------------------------------|--|
| Conseils et Du fabricant Déclaration - Électromagnétique Émissions | | |
| <p>Le Primaire Mμ est destiné pour utiliser dans le électromagnétique environnement spécifié ci-dessous. Le client ou utilisateur de le Primaire Mμ devrait assurer que il est utilisé dans tel un environnement.</p> | | |
| Émissions Test | Conformité | Électromagnétique Environnement Conseils |
| FR Émissions CISPR 11 | Groupe 1 classe A | Le Prima Mμ utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité. |
| Harmoniques CEI 61000-3-2 | Classe A | Le Prima Mμ est adapté à une utilisation dans tous les établissements, autres que domestiques, et ceux directement connectés au public à faible consommation. tension pouvoir réseau que fournitures bâtiments utilisé à des fins domestiques. |
| Vaciller IED 61000-3-3 | Conforme | |

TABLEAUX D'ORIENTATION (suite)

| Conseils et Du fabricant Déclaration | | | |
|--|--|--|--|
| <h2>Électromagnétique Émissions</h2> <h3>Tous Équipement et Systèmes</h3> | | | |
| Conseils et Du fabricant Déclaration - Électromagnétique Émissions | | | |
| <p>Primaire Mμ est destiné pour utiliser dans le électromagnétique environnement spécifié ci-dessous. Le client ou utilisateur de le Primaire Mμ devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel un environnement.</p> | | | |
| Immunité Test | CEI 60601 Test Niveau | Conformité Niveau | Électromagnétique Environnement - Conseils |
| ESD CEI 61000-4-2 | ± 6kv contact ± 8kv Air | ± 6kv contact ± 8kv Air | Sol devrait être bois, béton ou céramique tuile. Si sols sont synthétique, le D/H devrait être à moins 30%. |
| EFT CEI 61000-4-4 | ± 2kv Secteur ± 1kv E/ S | ± 2kv Secteur ± 1kv E/ S | Secteur pouvoir qualité devrait être que de un Commercial typique ou hôpital environnement. |
| Surtension CEI 61000-4-5 | ± 1kv Différentiel ± 2kv Commun | ± 1kv Différentiel ± 2kv Commun | La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un appareil commercial typique. ou hôpital environnement. |
| Tension les creux, les abandons, CEI 61000-4-11 | 95 % de baisse pendant 0,5 cycle 60 % de baisse pendant 5 cycles 30 % de baisse pendant 25 cycles 95 % de baisse pendant 5 secondes | 95 % de baisse pendant 0,5 cycle 60 % de baisse pendant 5 cycles 30 % de baisse pendant 25 cycles 95 % de baisse pendant 5 secondes | La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du Primaire Mμ nécessite un fonctionnement continu pendant pouvoir secteur interruptions, il est recommandé que le Primaire Mμ être alimenté par un ininterprétable pouvoir fournir ou batterie. |
| Pouvoir Fréquence 50/60Hz Champ magnétique CEI 61000-4-8 | 3A/min | 3A/min | Pouvoir fréquence magnétique champs devrait être celui de un typique commercial ou hôpital environnement. |

TABLEAUX D'ORIENTATION (suite)

Conseils et Du fabricant Déclaration

Électromagnétique Immunité

Équipement et Systèmes que sont PAS Support de vie

Conseils et du fabricant Déclaration – Électromagnétique Immunité

Le Prima Mμ est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Prima Mμ doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement.

| Immunité Test | CEI 60601 Test Niveau | Conformité Niveau | Électromagnétique orientation en matière d'environnement |
|------------------------------|---------------------------|-------------------|---|
| RF conduite CEI 61000-4-6 | 3 VRM 150 kHz - 80MHz | (v1) = 3 VRM | Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à une distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, et ne doivent pas être utilisés plus près d'une partie du Prima Mμ, y compris les câbles. |
| RF rayonnés CEI 61000-4-3 | 80MHz à 2.5 GHz @ 3V/m | (E1) = 3 V/m | Recommandé Séparation Distance: |
| | | | $d=(3,5/\sqrt{P})$(Carré P) |
| | | | $d=(3,5/E)$(Sqrt P) |
| | | | 80 à 800 MHz |
| | | | $d=(7/E)$(Sqrt P) |
| | | | 800 MHz à 2.5 GHz |
| | | | <p>Où P représente la puissance de sortie maximale du transmetteur en watts (W), selon les spécifications du fabricant du transmetteur, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les niveaux de champ provenant des émetteurs RF fixes, tels que déterminés par une étude de site électromagnétique, doivent être inférieurs aux niveaux de conformité dans chaque plage de fréquences.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements marqués avec le symbole suivant.</p> |



Note 1 : À 80 MHz à 800 MHz, la plage de fréquences plus élevée s'applique.

Note 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion depuis les structures, les objets et les personnes.

*Les niveaux de champ provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM, et les émissions de télévision, ne peuvent pas être prédits théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude de site électromagnétique devrait être envisagée. La force de champ mesurée à l'emplacement où l'équipement médical ou le système médical doit être observé pour vérifier un fonctionnement normal. En cas de performance anormale, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou la relocalisation de l'équipement médical ou du système médical.

*Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les niveaux de champ doivent être inférieurs à [V1] V/m.

TABLEAUX D'ORIENTATION (suite)

Recommandé séparation distance entre Portable et Mobile FR Communications équipement et le Primaire Mμ pour MOI équipement et MOI systèmes que sont pas Support de vie.

Conseils et Du fabricant Déclaration - Électromagnétique Immunité

Recommandé séparation distance pour entre Portable et Mobile FR Communications équipement et le Primaire Mμ

Le Prima Mμ est destiné à être utilisé dans des environnements électromagnétiques où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du Prima Mμ peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le Prima Mμ, comme recommandé ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

| Max. Sortir Pouvoir de l'émetteur (W) | Séparation (m) 150 kHz à 80 MHz $d = (3,5/\sqrt{P})$ (Sqrt P) | Séparation (m) 80 à 800 MHz $ré = (3.5/E1)$ (Sqrt P) | Séparation (m) 800 MHz à 2,5 GHz $ré = (7/E1)$ (SqrtP) |
|---------------------------------------|---|--|--|
| 0,01 | 0,1166 | 0,1166 | 0,2333 |
| 0,1 | 0,3689 | 0,3689 | 0,7378 |
| 1 | 1,1666 | 1,1666 | 2.3333 |
| dix | 3.6893 | 3.6893 | 7.3786 |
| 100 | 11.6666 | 11.6666 | 23.3333 |

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas répertoriée ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, où P est la puissance de sortie maximale du transmetteur en watts (W) selon le fabricant du transmetteur.

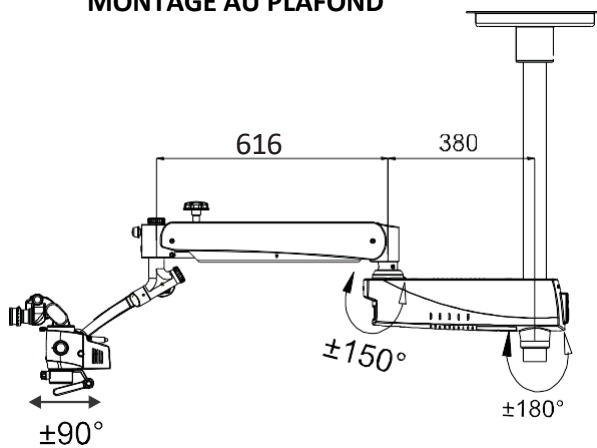
Note 1: À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences plus élevée s'applique. Note 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion depuis les structures, les objets et les personnes.

23. MESURES ET POIDS DE PRIMA M μ

Microscope avec montage au plafond

Total Poids: environ. 75 kg.

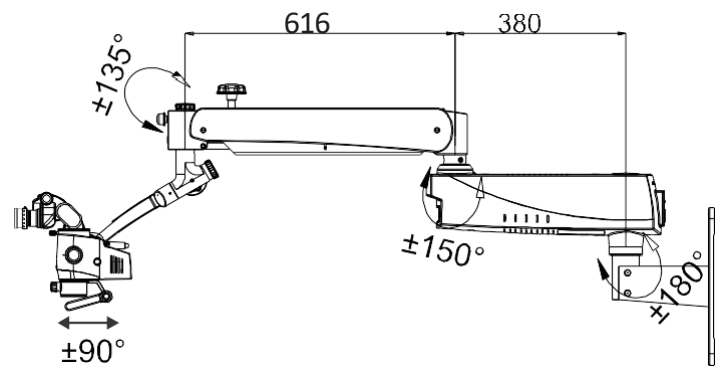
MONTAGE AU PLAFOND



Microscope avec montage mural

Total Poids: environ. 60 kg.

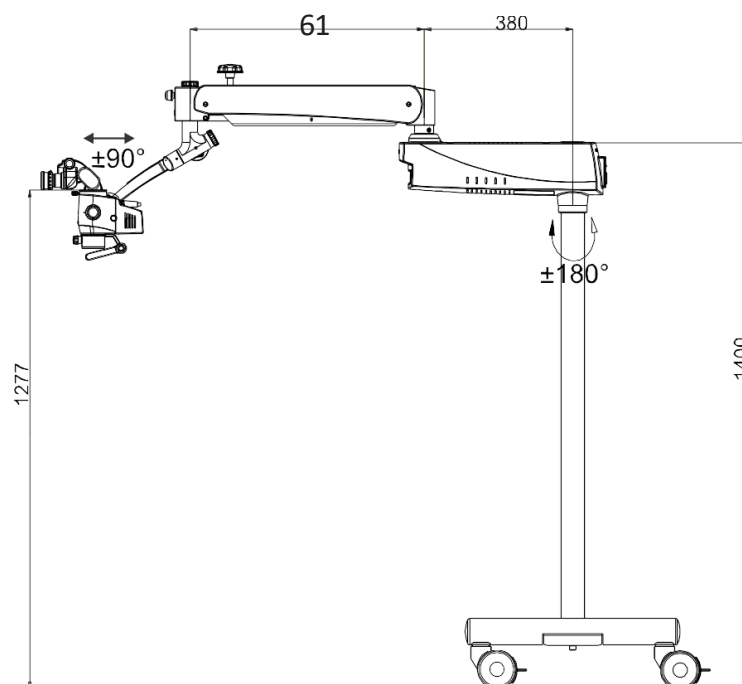
MONTAGE MURAL



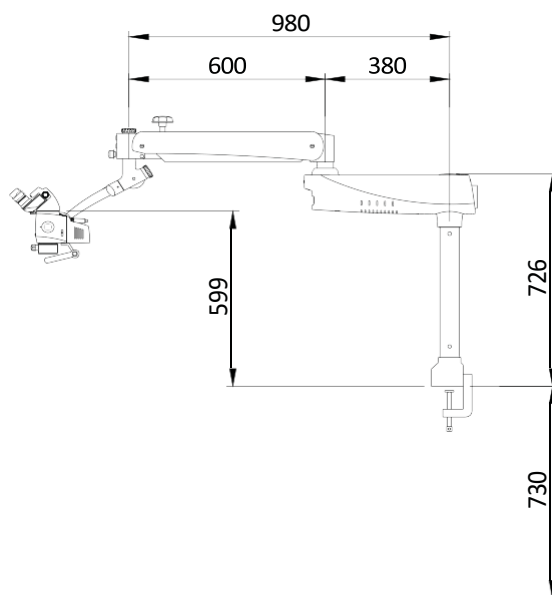
Microscope avec support mobile

Total Poids: environ. 100 kg.

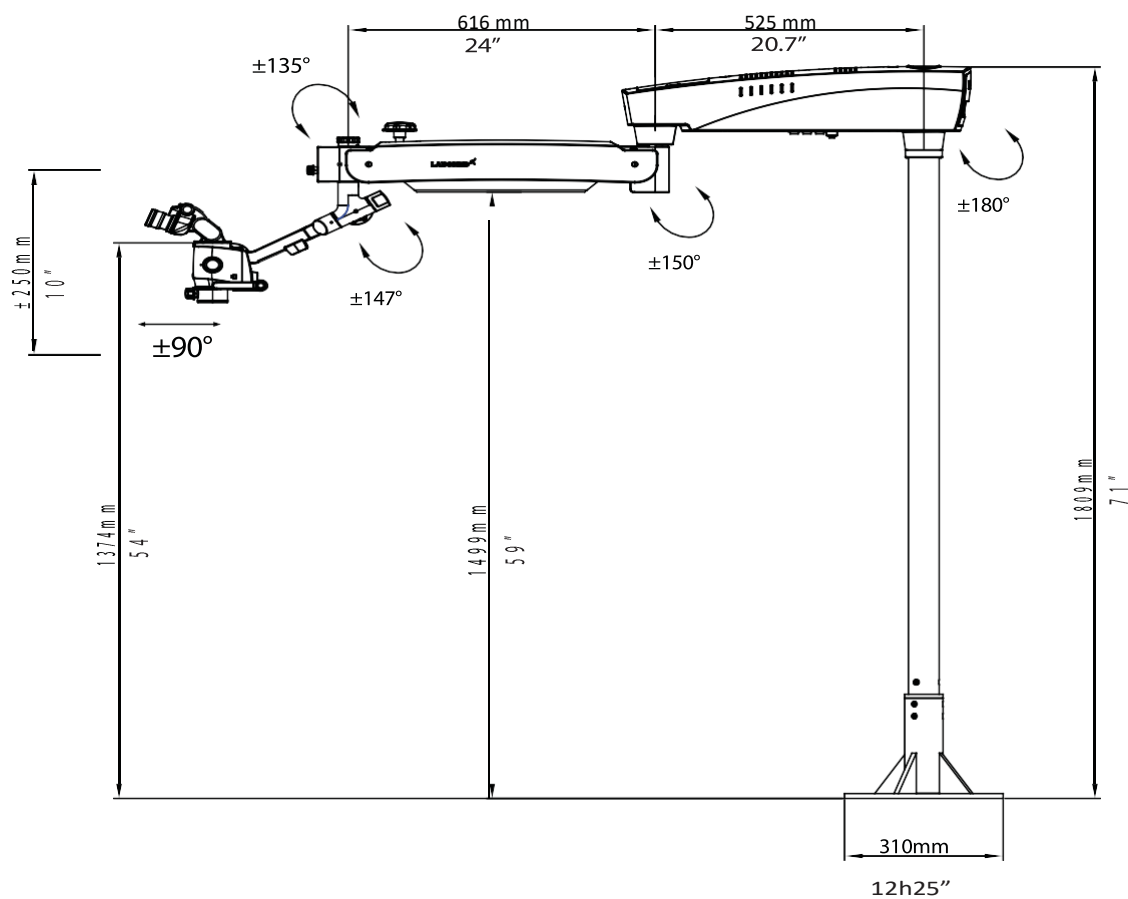
MONTAGE AU SOL



MONTAGE SUR TABLE



FIXATION AU SOL



24. GLOSSAIRE

| | |
|-------------------------------|--|
| Compensation de l'amétropie | Compensation de la myopie ou de l'hypermétropie. Cela peut être fait pour chaque œil en utilisant les deux oculaires individuels (plage : +5 à -5 dioptries). |
| Distance de travail | Distance de la lentille frontale au niveau de l'objet (250 mm). |
| Température de couleur | Fait référence à la caractéristique de couleur d'une source lumineuse. En utilisant la température de couleur, on peut régler la couleur d'une source lumineuse en lumière chaude ou froide par rapport à la couleur de la lumière naturelle. L'unité de mesure de la température de couleur est le Kelvin (K). |
| Diamètre du champ lumineux | La taille du champ qui est éclairé à une distance de 250 mm. |
| Diamètre du champ de vision | La zone visible d'un objet qui peut être vue à travers le microscope. Plus le niveau de grossissement est élevé, plus le champ de vision est petit et vice versa. |
| Filtre jaune | Un filtre de couleur empêche le durcissement prématuré du composite. |
| Intensité d'éclairage | Spécifie le flux lumineux d'une source lumineuse sur une certaine zone. L'unité de mesure de l'intensité lumineuse est le lux (Lx). |
| LED | Diode électroluminescente. Dispositif semi-conducteur émettant de la lumière lorsqu'un courant électrique le traverse. |
| Oculaire | La partie optique tournée vers les yeux, avec laquelle l'image agrandie produite par le microscope peut être visualisée. |
| Chemin du faisceau convergent | Les deux faisceaux lumineux pour l'œil droit et gauche se rejoignent en un point situé à une distance de 250 mm devant la lentille frontale. Cette distance est conforme à la distance de travail. De cette manière, l'œil n'a pas à se focaliser sur ce point par lui-même, comme c'est le cas avec un trajet de faisceau parallèle. |
| Balance des blancs | La balance des blancs est utilisée pour calibrer la caméra à la température de couleur de la lumière sur place. |
| Appareil photo DSLR | Caméra à objectif unique avec capteur d'imagerie numérique. |
| Appareil photo CCD | Caméra à dispositif à transfert de charge avec une technologie permettant de stocker une charge et de déplacer cette charge hors du capteur photo de manière organisée. |
| Appareil photo CMOS | Caméra CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor) dans laquelle le capteur d'image est une puce en silicium qui capture et lit la lumière. |
| DBS | Diviseur de faisceau double (DBS): divise le faisceau lumineux en deux directions (un pour l'œil et un pour le port latéral) pour une visualisation et une photographie, vidéographie ou co-observation simultanées. Le ratio de distribution de la lumière est de 70 % pour les yeux et de 30 % pour les ports latéraux pour la photographie, la vidéographie et la co-observation. |

GLOSSAIRE (suite)

| | |
|-----------|---|
| DBSi | Le DBSi remplit la même fonction que le DBS, mais en plus, il offre une position inclinée à 60°, procurant un plus grand confort, idéal pour des applications d'utilisation prolongée ou lorsque le patient est toujours en position allongée. |
| Extender | Fournit une extension optique pour un angle de travail plus confortable. |
| Rotoplate | Vous permet de visualiser confortablement votre spécimen sous un angle en inclinant le magnichanger et en redressant notre tube de visualisation. La Rotoplate présente des positions d'indexation positives discrètes pour engager et maintenir votre angle de vision idéal. |

25. GARANTIE

Ce produit est garanti par LABOMED contre défectueux matériel et fabrication sous utilisation normale pour un période de un année depuis le date de facture à le original acheteur. (Un autorisé le concessionnaire doit pas être considéré le original acheteur). Sous ce garantie, LABOMED obligation est de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit défectueux à la discrétion de LABOMED.

Ce garantie s'applique à nouveau des produits et fait pas appliquer à un produit que a a été falsifié avec, modifié dans n'importe lequel chemin, mal utilisé, endommagé par accident ou négligence, ou lequel a avait le en série numéro supprimé, modifié, ou effacé. Ni devoir ce garantie être étendu à un produit installée ou exploité dans un manière pas dans conformité avec le en vigueur LABOMED instruction manuel, ni à un produit lequel a a été vendu, desservis, installée, ou réparé autre que par un LABOMED usine ou autorisé LABOMED Marchand.

Tous réclamations sous ce garantie doit être dans en écrivant et dirigé à le LABOMED usine ou c'est autorisé Marchand pour ce appareil fabrication le original vente et doit être accompagné par un copie de la facture de l'acheteur.

Ce garantie est dans lieu de tous autre garanties implicite ou exprimé. Tous implicite garanties de qualité marchande ou remise en forme pour un particulier utiliser sont par la présente démenti. Non représentant ou autre personne est autorisé à faire n'importe lequel autre obligations pour un LABOMED produit. LABOMED devoir pas être responsable de n'importe lequel spécial, accessoire, ou conséquent dégâts pour n'importe lequel négligence, enfreindre de garantie, strict responsabilité, ou n'importe lequel autre dégâts résultant depuis ou relatif à conception, fabrication, vente, utiliser, ou manutention de le produit.

PRODUIT CHANGEMENTS

LABOMED réserve le droite à faire changements dans conception ou à faire ajouts à ou améliorations dans c'est des produits sans obligation à ajouter tel à des produits précédemment fabriqué.

RÉCLAMATIONS POUR Pénuries

Nous utiliser extrême se soucier dans sélection, vérification, revérification, et emballage à éliminer le possibilité d'erreur. Si des erreurs d'expédition sont découvertes:

1. Soigneusement aller à travers le emballage matériel à être bien sûr rien était par inadvertance négligé lors du déballage de l'appareil.
2. Appelez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit et signalez la pénurie. Les matériaux sont emballés au usine et aucun ne devrait manquer si la boîte n'a jamais été ouverte.
3. Les réclamations doivent être déposé dans les 30 jours suivant l'achat.

RÉCLAMATIONS POUR DÉGÂTS DANS TRANSIT

Notre expédition responsabilité cesse avec le sûr livraison dans bien condition à le société de transport. Réclamations pour perte ou dommage dans transit devrait être fait rapidement et directement à la société de transport.

Si, lors de la livraison, l'extérieur de la caisse d'emballage présente des traces de manipulation brutale ou de dommages, le transport la société agent devrait être demandé à faire un "Reçu dans Mauvais Commande" notation sur le bon de livraison. Si dans les 48 heures suivant la livraison, des dommages cachés sont constatés au déballage de l'envoi et Non extérieur preuve de rugueux manutention est apparent, le transport entreprise doit être invité à établir un rapport de « mauvaise commande ». Cette procédure est nécessaire pour que le concessionnaire conserve son droit de recouvrement auprès du transporteur.

Responsabilité libérer pour mur et/ou plafond installations:

En signant ci-dessous, l'acheteur confirme que l'installation correcte et sécurisée des plaques de montage et du matériel pour le(s) microscope(s) LABOMED Prima acheté(s) relève de la seule responsabilité de l'acheteur et du contractant désigné, et qu'elle sera conforme aux codes du bâtiment applicables et aux bonnes pratiques. Labo America, Inc. et toutes ses filiales seront dégagées de toute responsabilité et ne supporteront aucune responsabilité pour les dommages et/ou blessures causés par une installation incorrecte et non sécurisée des plaques de montage et du matériel.

L'acheteur nom et adresse:

Emplacement du projet (si différent de ce qui précède):

Entrepreneur/licencié et coordonnées (adresse, numéro de licence, téléphone):

Signature du client:

Signature de l'entrepreneur:

Date:

Date:

Labomed Europe b.v.

Essebaan 50

2908LK, Capelle aan den IJssel

Les Pays-Bas

E-mail: sales@labomedeuropa.com

www.labomedeuropa.com

Révision Histoire

| Tour. Non. | Date de publication | DCR # | Changement | Par |
|------------|---------------------|------------|--|--------|
| 1.2 | Mars 22, 2016 | DCR/13/16 | Schéma de codage du câblage ajoutée | S. Bal |
| 1.3 | Juillet 05, 2017 | DCR/4A/17 | UPS exigence ajoutée | S. Bal |
| 1.4 | Octobre dix, 2018 | DCR/19A/18 | Poids Mis à jour | S. Bal |
| 1,5 | Mai, 2020 | | Désinfection et nettoyage | S. Bal |
| 1.6 | Jan, 2021 | | Correction dans les directives n les erreurs | S. Bal |
| 1.7 | Avril 14, 2022 | DCR/06/22 | Révisé & Mis à jour pour erreur de frappe | S. Bal |
| 1.8 | 31 Mai, 2023 | DCR/06/23 | Réglage dioptrique changement | S. Bal |



Labo America Inc.
920 Auburn Cour
Fremont, CA
94538
Etats-Unis

Tél: 510-445-1257
Fax: 510-991-9862
E-mail: sales@laboamerica.com
www.laboamerica.com

UE REPRÉSENTANT.

Labomed Europe b.v.
Essebaan 50
2908 LK, Capelle aan den IJssel
Les Pays-Bas
Tél : +31 (0)10 4584222
Fax: +31 (0)10 4508251
E-mail: info@labomedeuropa.com
www.labomedeuropa.com



DQS Inc.
Labo America Inc.
Registered to ISO 9001:2015
BR Number 10005565



A28240

OIN 13485:2016

LABOTRON INSTRUMENTS PVT LTD